



Nacionalni Statistični Urad
Predsednika

POPIS INDUSTRIJE IN STORITEV 2011

Raziskava o podjetjih

31. DECEMBER 2011

ZAKON ŠT. 122 Z DNE 30. JULIJA 2010, 50. ČLEN

SP/673.2012

Rim, 10. julija 2012

Spoštovana gospa, spoštovani gospod,

Nacionalni inštitut za statistiko (ISTAT) je začel s **9. splošnim popisom industrije in storitev ter popisom neprofitnih ustanov**, skladno s 50. členom uredbe z zakonsko močjo št. 78 z dne 31. maja 2010, s spremembami in dopolnitvami spremenjene v zakon št. 122 z dne 30. julija 2010.

Skladno s Splošnim načrtom za popis, ki ga je ISTAT sprejel s sklepom št. 15/PRES z dne 22. februarja 2012, je za referenčni datum popisa določen 31. december 2011. 9. splošni popis industrije in storitev ter popis neprofitnih ustanov uporablja podatke iz statističnih registrov in administrativnih virov, ki jih ima v lasti ISTAT. Dodatne informacije, ki niso na voljo v okviru administrativnih virov, ISTAT pridobiva s pomočjo tega popisa, ki se nanaša na izjemno aktualne vidike v povezavi s konkurenčnostjo podjetij. Za razliko od do sedaj izvedenih popisov tokratna raziskava ne vključuje vseh italijanskih podjetij, pač pa le vzorec. Vaše podjetje je bilo izbrano in vključeno v seznam, pripravljen za popis.

Uspešnost popisa in kakovost zbranih podatkov bosta v veliki meri odvisni od Vašega sodelovanja.

V zvezi s tem Vas obveščam, da so zbrani podatki zaščiteni kot statistični zaupni podatki in jih je mogoče uporabiti, tudi za nadaljnjo obdelavo, izključno za statistične namene s strani subjektov nacionalnega statističnega sistema. Osebni podatki, zbrani med popisom, bodo obravnavani v skladu z uredbo z zakonsko močjo št. 196/2003 in *Etičnim kodeksom za obdelavo osebnih podatkov v okviru nacionalnega statističnega sistema*. Vse obdelane informacije se objavijo v skupni obliki, tako da ni mogoče priti do virov, ki so te informacije podali ali na katere se le-te nanašajo.

Ugotovitve 9. splošnega popisa industrije in storitev ter popisa neprofitnih ustanov del so vpisane v PSN 2011 - 2013, zanje pa je uvedena obveznost odgovoriti. To obveznost in uporabo kazni za njeno kršitev urejata 7. in 11. člen uredbe z zakonsko močjo št. 322 z dne 6. septembra 1989 z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami.

Vprašalnik morate izpolniti izključno prek interneta tako, da sledite navodilom za dostop do spletnega izpolnjevanja, ki so navedena na naslednji strani. Vprašalnik je potrebno izpolniti v vseh njegovih odsekih in ga vrniti v roku 20 dni od prejema tega dopisa. Prejeli boste potrdilo o izpolnitvi vprašalnika, ki ga morate hraniti kot dokaz o izpolnitvi vprašalnika.

Za prejem navodil ali pojasnil o izpolnjevanju vprašalnika si lahko preberete *Navodila za izpolnjevanje*, ki so priložena. Za kakršna koli pojasnila ali informacije se lahko obrnete na pristojen Pokrajinski urad za popis (UPC) s pomočjo kontaktnih podatkov, ki so navedeni na prvi strani vprašalnika, ali pa obiščete spletno stran popisa na naslovu <http://censimentoindustriaeservizi.istat.it>, kjer lahko prelistate vso dosegljivo dokumentacijo, ki je na voljo.

Nazivno telo popisa je ISTAT — Nacionalni inštitut za statistiko naslov Via C. Balbo, 16 — 00184 Rim.

Odgovorni za popis in obdelavo osebnih podatkov, zbranih v okviru pristojnih dejavnosti, so: direktor Oddelka za popise in druge evidence in statistiko v okviru ISTAT, direktor Oddelka za nacionalne račune in gospodarsko statistiko v okviru ISTAT, glavni direktor administrativnih podatkov in statističnih registrov v okviru ISTAT, odgovorni Urada za statistiko in organizacije Unioncamere ter odgovorni iz regionalnih in pokrajinskih uradov za popis.

Zahvaljujem se Vam za Vašo pozornost in prijazno sodelovanje, ki nam ga boste naklonili, in Vam pošiljam lepe pozdrave.

Enrico Giovannini

Šifra uporabnika

